

Номер справи	SC-03.5353.	Дата надходження:
		Прийняв:

**КЕРІВНИК  
УПРАВЛІННЯ ЦИВІЛЬНОГО  
СТАНУ В М. КРАКІВ**

	Заявник 1	Заявник 2	Представник
ІМ'Я			
ПРІЗВИЩЕ			
АДРЕСА			
НОМЕР PESEL			
НАЙМЕНУВАННЯ ДОКУМЕНТА, ЩО ПОСВІДЧУЄ ОСОБУ			
КОНТАКТНИЙ ТЕЛ.			

**ЗАЯВА  
ПРО ПЕРЕНЕСЕННЯ В РЕЄСТР АКТІВ ЦИВІЛЬНОГО СТАНУ ЗА ДОПОМОГОЮ  
ТРАНСКРИПЦІЇ ІНОЗЕМНОГО ДОКУМЕНТА ЦИВІЛЬНОГО СТАНУ,  
ЯКИЙ ПІДТЕРДЖУЄ УКЛАДЕННЯ ШЛЮБУ**

Прошу перенести до реєстру актів цивільного стану свідоцтво про шлюб на прізвище: **(чоловік)**.....  
 ..... **і (жінка)** .....

..... **дата оформлення** .....

**місце оформлення**..... **країна** .....

Громадянство подружжя:

-ЧОЛОВІК .....

- ЖІНКА .....

Адреси подружжя (якщо вони не є Заявниками):

-ЧОЛОВІК.....

-ЖІНКА.....

1. Прошу адаптувати правопис даних, що містяться в іноземному документі, до правил польської орфографії

ТАК/ НІ\*

- Я заявляю, що свідоцтво досі не оформлене в жодному Управлінні цивільного стану на території Польщі.
- Нас попередили, що подані разом із заявою оригінали іноземних документів і їх переклад не повертаються.
- Нас попередили, що в разі зміни прізвища в результаті укладення шлюбу існує обов'язок замінити польське посвідчення особи.
- Якщо іноземне свідоцтво про шлюб не містить запису про прізвища, які подружжя буде носити після укладення шлюбу, подружжя може заявити про це в заяві про транскрипцію. В тому ж режимі подружжя може заявити про імена дітей, що народилися в цьому шлюбі.**

**Заява про прізвища, які будуть носити після укладення шлюбу:**

**Чоловік** .....  
**Жінка** .....  
**Діти** .....

.....  
підпис чоловіка

.....  
підпис жінки

**6. Мене попередили про можливість спростувати та/або доповнити текст свідоцтва\*:**

- а) Прошу(-имо) виконати такі дії:.....  
.....  
.....
- б) Прошу(имо) не виконувати таких дій:

**7. Додаткові пояснення:**

.....  
.....

**8. Довіреність\* (заповнити, якщо у справі буде діяти представник):**

- а) Призначаю представника для отримання у зазначених вище питаннях я (прізвище, ім'я, адреса, номер телефону): .....
- б) Призначаю представника для ведення зазначених вище справ (ім'я, прізвище, адреса, номер телефону):  
.....  
.....

Одночасно зазначаю ступінь споріднення між мною та представником:

Заявник I: .....

Заявник II: .....

**9. Копії оформленого свідоцтва отримає\*:**

- а) Заявник / Представник\* особисто
- Заявник / Представник\* поштою на адресу: .....
- .....  
.....

**У якості додатків представляю:**

- 1 а) оригінал іноземного документа цивільного стану з офіційним перекладом на польську мову;  
б) копію свідоцтва про шлюб, видану відповідно до Віденської конвенції від 08.09.1976 року.
- 2 Документ, що підтверджує здійснення гербової оплати на суму:  
.....
- 3 Інше:.....

\*Закреслити відповідне

.....  
(підпис/ Заявник 1)

.....  
(підпис/ Заявник 2)

.....  
(підпис/ Представник)